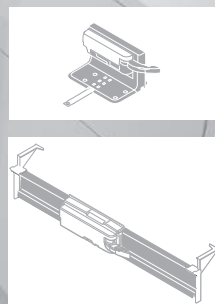


SERVO-DRIVE
inside

BLUMOTION
inside



SERVO-DRIVE uno

DE	Austausch – Steckernetzgerät	LV	Levietojamā strāvas pārveidotāja nomaīņa
BG	Подмяна на трансформатора	NL	Vervanging – netvoedingsadapter
CS	Výměna elektrické zástrčky pro napájecí zdroj	NO	Skifting av plug-in transformator
DA	Udskiftning – netkabel	PL	Wymienna wtyczka ze zintegrowanym zasilaczem
EL	Αντικατάσταση μετασχηματιστή με πρίζα	PT	Substituição – Fonte de alimentação
EN	Plug-in transformer replacement	RO	Înlocuirea alimentatorului cu ștecher
ES	Cambio – Transformador	RU	Замена блока питания
ET	Trafo paigaldus	SK	Výmena sieťového napájača s vidlicou
FI	Pistokeverkkolaitteen vaihto	SL	Električni napajalnik na izmenični tok
FR	Échange – alimentation enfichable	SR	Zamena utičnog mrežnog transformatora
HR	Izmjena – ispravljač	SV	Utbyte – nätadapter
HU	Hálózati egység – csere	TR	Adaptör – Değişim
IT	Sostituzione – Trasformatore a spina	ZH	交流-电源适配器
JA	交換用 – ソケット型電源ユニット		
LT	Kištukė įmontuoto transformatoriaus pakeitimas		

Perfecting motion 

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Steckernetzgerät wurde ausschließlich für den Einsatz von SERVO-DRIVE uno entwickelt und darf nicht andersweitig verwendet werden. Bei missbräuchlicher Verwendung erlischt der Garantieanspruch.

Das Steckernetzgerät ist zulässig:

- wenn zwei SERVO-DRIVE-Antriebseinheiten gemeinsam dasselbe Auszugselement antreiben.

Das Steckernetzgerät ist aufgrund einer überhöhten Strombelastung **nicht zulässig**:

- in Kombination mit AVENTOS-Klappenbeschlägen.
- als zentrales Netzgerät bei der Installation von mehr als zwei SERVO-DRIVE-Antriebseinheiten.
- als zentrales Netzgerät bei der Installation der gesamten Küche mit SERVO-DRIVE.

WARNUNG

- Vor jedem Eingriff den Netzstecker ziehen.
- Weder das Steckernetzgerät noch die Verkabelung dürfen mit beweglichen Teilen in Berührung kommen.

i Die Gesamtkabellänge von 2 m darf durch Verlängerung nicht überschritten werden.

Употреба по предназначение

Трансформаторът е предназначен изключително за употреба при SERVO-DRIVE uno и не бива да се използва за други цели. При неправилна употреба отпадат претенциите за гаранция.

Употребата на трансформатора е допустима:

- когато два двигателя SERVO-DRIVE едновременно задвижват едно и също чекмедже.

Употребата на трансформатора е **недопустима поради** прекомерно електрическо натоварване:

- в комбинация с обков за клапващи врати AVENTOS
- като основен захранващ уред при инсталация на повече от два двигателя SERVO-DRIVE
- като основен захранващ уред при инсталация на SERVO-DRIVE в цялата кухня.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Преди всяка намеса да се изключва от електрическата мрежа.
- В допир с подвижни части не бива да влизат нито трансформатора, нито окабеляването.

i Общата дължина на кабела от 2 м не бива да се превишава чрез удължаване.

Používání, odpovídající určení zařízení

CS

Elektrickou zástrčku pro napájecí zdroj jsme vyvinuli pro SERVO-DRIVE uno a jakékoli využití jinde je výslovně zakázáno. V případě využití v rozporu s definicí uplatnění zařízení zanikají nároky na záruční plnění.

Elektrická zástrčka pro napájecí zdroj se připouští v případě

- pohonu jednoho stejného výsuvu dvěma jednotkami SERVO-DRIVE společně.

Elektrickou zástrčku pro napájecí zdroj **není možné povolit:**

- u kombinace s kováním na výklopy AVENTOS,
- jakožto centrální napájecí zdroj pro montáž více nežli dvou pohonných jednotek SERVO-DRIVE,
- jakožto centrální napájecí zdroj pro montáž celé kuchyně se SERVO-DRIVE.

VÝSTRAHA

- Před každou výměnou vytáhněte zásuvku.
- Do kontaktu s pohyblivými díly a součástkami se nesmí dostat ani napájecí zdroj, ani jakýkoli položený kabel.

i Kabel nesmíte prodloužit víc nežli na maximální přípustnou délku 2 m.

Bestemmelser for anvendelse

DA

Netkablet er udelukkende udviklet til indsættelse af SERVO-DRIVE uno og må ikke anvendes til andre formål. Ved forkert anvendelse bortfalder garantien.

Netkablet er tilladt:

- når to SERVO-DRIVE motorer kører sammen på et udtrækselement.

Netkablet er på grund af overophedning ved strømbelastning **ikke tilladt:**

- i kombination med AVENTOS klaplågebeslag.
- som central netkabel ved installation af mere en to SERVO-DRIVE motorenheder.
- som central netkabel ved installation af hele køkkenet med SERVO-DRIVE.

ADVARSEL

- Træk stikket ud før enhver udskiftning.
- Hverken netkabel eller kabelføringen må komme i berøring med bevægelige dele.

i Den totale kabellængde på 2 m må ikke forlænges.

Προτεινόμενη χρήση

EL

Ο μετασχηματιστής με πρίζα αναπτύχθηκε αποκλειστικά για τη χρήση με το SERVO-DRIVE uno και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για οποιονδήποτε άλλο σκοπό. Κάθε άλλη χρήσης αναιρεί κάθε δικαίωμα από εγγύηση.

Ο μετασχηματιστής με πρίζα επιτρέπεται:

- όταν δύο ενεργοποιητές SERVO-DRIVE κατά μέγιστο λειτουργούν στο ίδιο συρτάρι

Λόγω υπερβολικού βάρους, ο μετασχηματιστής με πρίζα **δεν επιτρέπεται**:

- σε συνδυασμό μηχανισμού ανύψωσης AVENTOS
- ως κεντρικός μετασχηματιστής για την εγκατάσταση άνω των δύο ενεργοποιητών SERVO-DRIVE
- να χρησιμοποιηθεί ως ο κεντρικός μετασχηματιστής για τον εξοπλισμό ολόκληρης της κουζίνας με SERVO-DRIVE



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βγάλτε την πρίζα από το ρεύμα πριν την αντικατάσταση.
- Ούτε ο μετασχηματιστής, ούτε και οποιαδήποτε καλωδίωση θα έπρεπε να έρχονται σε επαφή με κινούμενα μέρη.



Το συνολικό μήκος του καλωδίου δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 2 m.

Intended use

EN

The plug-in transformer was developed exclusively for use with SERVO-DRIVE uno and may not be used for any other purpose. Any misuse voids any warranty claims.

The plug-in transformer is permitted:

- when a maximum of two SERVO-DRIVE drive units operate the same pull-out element

Due to an excessive current load, the plug-in transformer is **not permitted**:

- in combination with AVENTOS lift systems
- as a central transformer for installing more than two SERVO-DRIVE drive units
- to be used as the central transformer for the installation of the entire kitchen with SERVO-DRIVE



WARNING

- Disconnect the mains plug before change.
- Neither the plug-in transformer nor any cabling should come into contact with moving parts.



The total length of the cable should not exceed 2 m.

Uso conforme a la normativa

ES

Este transformador ha sido desarrollado exclusivamente para el uso de SERVO-DRIVE uno y no debe usarse para otros propósitos. Cualquier uso inapropiado anula la garantía.

El uso del transformador es admisible:

- cuando dos equipos de accionamiento SERVO-DRIVE impulsan juntos el mismo elemento de extracción

Debido a una carga excesiva de corriente, el uso del transformador **no es admisible**:

- en combinación con herrajes de compases abatibles AVENTOS
- como transformador central en una instalación con más de dos equipos de accionamiento SERVO-DRIVE
- como transformador central en una instalación para toda la cocina con SERVO-DRIVE



ADVERTENCIA

- Antes de cada intervención tiran el cable de red.
- Ni el transformador ni los cables deben entrar en contacto con elementos móviles.



La extensión total del cable no puede ser mayor de 2m.

Sihtotstarve

ET

Trafo on välja töötatud ainult kasutamiseks koos SERVO-DRIVE unoga ja seda ei tohi kasutada muuks otstarbeks. Iga väärkasutamine tühistab koheselt garantii.

Trafo on ettenähtud:

- kui kasutatakse samaaegselt maksimaalselt kaht SERVO-DRIVE ajamit sama sahtlile

Kui on liiga suur koormus siis pole lubatud **trafot kasutada**:

- kombineeritult AVENTOS tõstemehhanismidega
- installeeritud rohkem kui kaks SERVO-DRIVE ajamit süsteemi kohta
- kasutades keskse trafona paigaldades kööki



HOIATUS

- Ühenda voolust lahti enne kui vahetad .
- Ei trafo ega ka ükski teine kaabeldus ei tohi puutuda kokku liikuvate osadega.



Kogu kaabli pikkus ei tohi ületada 2 m.

Tarkoituksenmukainen käyttö

FI

Pistokeverkkolaite on kehitetty ainoastaan SERVO-DRIVE unon käyttöön eikä sitä saa käyttää muuhun tarkoitukseen. Jos sitä käytetään väärin, takuuvaatimukset raukeavat.

Pistokeverkkolaite on sallittu,

- kun kaksi SERVO-DRIVE-käyttöyksikköä käyttää samaa laatikkoelementtiä.

Pistokeverkkolaite ei ole sallittu liiallisen virran kuormituksen **vuoksi**:

- yhdessä AVENTOS-nostomekanismien kanssa
- keskitettynä verkkolaitteena, kun asennetaan yli kaksi SERVO-DRIVE-käyttöyksikköä
- keskitettynä verkkolaitteena, kun SERVO-DRIVE asennetaan koko keittiöön.



VAROITUS

- Irrota verkkopistoke ennen jokaista vaihtoa.
- Pistokeverkkolaite ja johtoja täytyy estää joutumasta kosketuksiin liikkuvien osien kanssa.



Kaapelin kokonaispituus on 2 m, eikä sitä saa ylittää jatko-osilla.

Utilisation conforme à la destination

FR

L'alimentation enfichable a uniquement été conçue pour l'utilisation avec SERVO-DRIVE uno et ne doit pas être utilisée autrement. Le recours en garantie s'annule lors d'une utilisation abusive.

L'alimentation enfichable est autorisée :

- si deux unités motrices SERVO-DRIVE actionnent ensemble le même tiroir

L'alimentation enfichable **n'est pas autorisée** suite à une charge électrique trop élevée :

- en combinaison avec des portes relevables AVENTOS
- comme alimentation centrale pour l'installation de plus que deux unités motrices SERVO-DRIVE
- comme alimentation centrale pour l'installation d'une cuisine complète avec SERVO-DRIVE



AVERTISSEMENT

- Débrancher la prise d'alimentation avant toute intervention.
- Ni l'alimentation enfichable, ni le câblage ne doivent entrer en contact avec des pièces mobiles.



La longueur totale du câble ne doit pas dépasser 2 m.

Propisna uporaba

HR

Ispravljač je proizveden isključivo za primjenu mehanizma SERVO-DRIVE uno i ne smije se upotrebljavati u druge svrhe. U slučaju zlouporabe jamstvo prestaje vrijediti.

Upotreba ispravljača dopuštena je u sljedećem slučaju:

- kada dvije SERVO-DRIVE jedinice pogona skupa pokreću isti izvlačni element.

Ispravljač zbog povećanog strujnog opterećenja nije dopušteno upotrebljavati u **sljedećim slučajevima**:

- u kombinaciji s AVENTOS okovima za podizno-preklopnim okovima.
- kao središnji mrežni uređaj prilikom instalacije više od dviju SERVO-DRIVE jedinica pogona.
- kao središnji mrežni uređaj prilikom instalacije cjelokupne kuhinje s mehanizmom SERVO-DRIVE.



UPOZORENJE

- Prije svakog zahvata izvucite mrežni utikač.
- Ni ispravljač ni kabeli ne smiju doći u doticaj s pomičnim dijelovima.



Ukupna duljina kabela od 2 m ne smije se produživati.

Rendeltetésszerű használat

HU

A hálózati egység kizárólag a SERVO-DRIVE uno használatához lett fejlesztve és nem szabad máshol felhasználni. Nem rendeltetésszerű használat esetén elveszti a garanciát.

A hálózati egység engedélyezve:

- ha két SERVO-DRIVE-meghajtóegység együttesen ugyanazt a kihúzózt hajtja meg.

A hálózati egység túlzott áramterhelés miatt **nem használható**:

- AVENTOS-felnyíló vasalatokkal kombinálva.
- mint központi hálózati egység, ha több mint kettő SERVO-DRIVE-meghajtóegységet installálunk.
- mint központi hálózati egység, ha az egész konyhát SERVO-DRIVE-val szerelik.



FIGYELMEZTETÉS

- Minden beavatkozás előtt a hálózati csatlakozót ki kell húzni.
- Sem a hálózati egység sem pedig a kábelezés nem érintkezhet mozgó alkatrészekkel.



A teljes kábelhosszúságot nem szabad 2 m-nél hosszabbra toldani.

Utilizzo a norma

IT

Il trasformatore a spina è stato sviluppato esclusivamente per l'utilizzo di SERVO-DRIVE uno e pertanto non può essere utilizzato in altro modo. In caso di utilizzo non corretto, il diritto di garanzia decade.

Il trasformatore a spina è ammesso:

- se due unità motrici SERVO-DRIVE azionano assieme lo stesso cassettone.

A causa di un eccessivo carico di corrente il trasformatore a spina **non è ammesso**:

- in combinazione con gli accessori AVENTOS per ante a ribalta.
- come trasformatore principale in caso di installazione di più di due unità motrici SERVO-DRIVE.
- come trasformatore principale in caso di installazione di SERVO-DRIVE in tutta la cucina.

** AVVERTENZA**

- Prima di ogni intervento staccare la spina.
- Né il trasformatore a spina né il cablaggio devono entrare in contatto con i componenti mobili.

i La lunghezza totale del cavo non deve superare i 2 metri.

正しい使用方法

JA

ソケット型電源ユニットは、SERVO-DRIVE uno(サーボドライブ・ウノ)専用の使用を想定して開発されました。これ以外の用途には使用しないでください。間違った方法で使用されますと、保証の対象外となります。

ソケット型電源ユニットを使用できるのは、

- 2個のSERVO-DRIVE(サーボドライブ)のドライブユニットが、同時に同じ深型引出しを駆動する場合です。
- ソケット型電源ユニットは電流負荷が高いため、以下の場合には使用できません。
- AVENTOSフラップ扉システムと組み合わせた使用
 - 2個以上のSERVO-DRIVE(サーボドライブ)ドライブユニットが設置されている際のメイン電源ユニットとして
 - キッチン全体にSERVO-DRIVE(サーボドライブ)が設置されている際のメイン電源ユニットとして

** 警告**

- 何らかの作業を行う場合には、事前に必ず主電源を切ってください。
- ブルム電源ユニットおよびすべての配線が可動部品と接触しないようにしてください。

i ケーブル全長が延長により2mを超えることがないようにしてください。

Skirta naudoti

LT

Kištuکه įmontuotas transformatorius sukurtas išskirtinai naudoti tik su SERVO-DRIVE uno ir jo negalima naudoti kitiems tikslams. Netinkamai naudojant garantija negalioja.

Kištuکه įmontuotą transformatorių leidžiama naudoti:

- kai tą pačią ištraukimo sistemą išstumia daugiausia du SERVO-DRIVE variklio elementai
- Dėl per didelės srovinės apkrovos kištuکه įmontuotą transformatorių **neleidžiama naudoti**:
- kartu su AVENTOS pakėlimo mechanizmais
 - kaip pagrindinį transformatorių daugiau negu dviejų SERVO-DRIVE variklio elementų instaliavimui
 - kaip pagrindinį transformatorių visos virtuvės instaliacijai su SERVO-DRIVE sistema

DĖMESIO

- Prieš keisdami detales, sistemą atjunkite ištraukdami pagrindinio kabelio kištuką iš elektros lizdo.
- Nei transformatorius, nei jokie kiti laidai negali kontaktuoti su judančiomis detalėmis.

i Bendras kabelio ilgis neturėtų viršyti 2 m.

Paredzētais lietojums

LV

Īpaši sistēmai SERVO-DRIVE uno radītais ievietojamais strāvas pārveidotājs lietojams tikai un vienīgi kopā ar šo sistēmu. Neatbilstoša lietojuma dēļ garantijas pieprasījumi tiks noraidīti.

Levietojamā strāvas pārveidotāju atļauts lietot:

- ja izvelkamās sistēmas elementu vada ne vairāk kā divi SERVO-DRIVE devēja moduļi.

Pārāk lielas strāvas slodzes dēļ ievietojamo strāvas pārveidotāju **nedrīkst izmantot**:

- kopā ar AVENTOS pacelšanas sistēmām;
- kā galveno strāvas pārveidotāju, uzstādot vairāk kā divus SERVO-DRIVE devēja moduļus;
- kā galveno strāvas pārveidotāju, visām virtuves mēbelēm uzstādot SERVO-DRIVE.

BRĪDINĀJUMS

- Pirms veiciet nomaiņu, atvienojiet kabeli no tīkla |
- Levietojamā strāvas pārveidotājs un kabeli nedrīkst saskarties ar kustīgajām daļām.

i Kopējais kabeļa garums nepārsniedz 2 m.

Gebruik conform de bepalingen

NL

De netvoedingsadapter is uitsluitend bedoeld voor het gebruik met SERVO-DRIVE uno en mag op geen enkele andere manier worden gebruikt. Bij afwijkend gebruik vervalt de garantie.

De netvoedingsadapter kan gebruikt worden:

- als twee SERVO-DRIVE aandrijfeenheden samen dezelfde voorraadbatterij aandrijven.

De netvoedingsadapter kan omwille van de verhoogde stroombelasting **niet gebruikt worden**:

- in combinatie met AVENTOS klapsystemen.
- als centrale transfo bij de installatie van meer dan twee SERVO-DRIVE aandrijvingen.
- als centrale transfo bij de installatie van de hele keuken met SERVO-DRIVE.

**WAARSCHUWING**

- Vóór elke wijziging de stekker uittrekken.
- Noch de netvoedingsadapter noch de bekabeling mogen in contact komen met bewegende onderdelen.



De totale kabellengte van 2 meter mag niet overschreden worden door verlenging.

Beregnet bruk

NO

Plug-in transformatorer er kun beregnet for bruk med SERVO-DRIVE uno og må ikke brukes til andre formål. Ved misbruk av transformatorer bortfaller garantien.

Det er tillatt å bruke transformatorer:

- der to SERVO-DRIVE-drivener brukes til å åpne samme skuff.

På grunn av for høy strømbelastning må transformatorer **ikke brukes**:

- i forbindelse med AVENTOS-klaffbeslag.
- som sentral transformator ved montering av mer enn to SERVO-DRIVE-drivener.
- som sentral transformator for alle SERVO-DRIVE-drivener dersom SERVO-DRIVE er montert på hele kjøkkenet.

**ADVARSEL**

- Ta alltid støpslet ut før du foretar endringer.
- Hverken plug-in transformatorer eller kablene må komme i kontakt med bevegelige deler.



Maksimal total lengde for kabelen er 2 m. Kabelen må ikke forlenges.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

PL

Wtyczka ze zintegrowanym zasilaczem została stworzona tylko i wyłącznie do zastosowania z SERVO-DRIVE uno i nie wolno używać jej z innymi produktami. W przypadku zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem wygasa prawo do gwarancji.

Wtyczkę ze zintegrowanym zasilaczem można stosować:

- w przypadku zastosowania dwóch jednostek SERVO-DRIVE do jednej szuflady

Nie wolno stosować wtyczki ze zintegrowanym zasilaczem ze względu na przeciążenie elektryczne w następujących sytuacjach:

- w połączeniu z podnośnikami do frontów górnych AVENTOS
- jako główny zasilacz w przypadku montażu więcej niż dwóch jednostek napędu
- jako główny zasilacz w przypadku instalacji systemu SERVO-DRIVE w całej kuchni



OSTRZEŻENIE

- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności, wyjąć wtyczkę z kontaktu.
- Ani zasilacz Blum, ani jakiekolwiek okablowanie nie może mieć styczności z ruchomymi elementami.



Całkowita długość przewodu nie może przekraczać 2 m.

Utilização de acordo com as especificações

PT

A fonte de alimentação foi exclusivamente desenvolvida para o emprego do SERVO-DRIVE e não deve ser utilizada para outros fins. Em caso de uso indevido, a garantia é invalidada.

A fonte de alimentação é permitida:

- se dois mecanismos de acionamento SERVO-DRIVE acionam juntos o mesmo elemento de extensão.

A fonte de alimentação não é permitida devido a uma carga excessiva **de corrente**:

- em combinação com as ferragens AVENTOS de portas de elevação.
- como fonte central na instalação de mais de dois mecanismos de acionamento SERVO-DRIVE.
- como fonte central na instalação de toda a cozinha com o SERVO-DRIVE.



ATENÇÃO

- Antes de qualquer operação, retirar a fonte da tomada.
- Nem a fonte de alimentação, nem o cabeamento devem estar em contato com partes móveis.



O comprimento total do cabo não pode exceder a 2 m.

Utilizare conformă cu destinația

RO

Alimentatorul cu ștecher a fost conceput exclusiv pentru utilizarea cu SERVO-DRIVE uno, nefiind permisă folosirea lui pentru alimentarea oricăror alte aparate. Orice întrebuițare abuzivă duce la pierderea dreptului la garanție.

Folosirea alimentatorului cu ștecher este permisă:

- în cazul în care două unități de antrenare SERVO-DRIVE acționează împreună asupra aceluiași element extractibil.

Datorită apariției de suprasarcini, folosirea alimentatorului cu ștecher **nu este permisă**:

- în combinație cu sisteme de ridicare AVENTOS,
- ca transformator central la instalarea a mai mult de două unități de antrenare SERVO-DRIVE,
- ca transformator central la echiparea întregii bucătării cu SERVO-DRIVE.

**AVERTIZARE**

- Înainte de orice intervenție, scoateți ștecherul din priză!
- Nici alimentatorul Blum și nici orice element al cablării nu trebuie să se atingă de părțile care se mișcă.



Lungimea totală de 2 m a cablului nu trebuie depășită. Nu este permisă prelungirea cablului.

Использование согласно предписанию

RU

Блок питания разработан исключительно для использования с SERVO-DRIVE uno и не предназначен для других целей. При неправильном использовании гарантия на изделие не распространяется.

Использование блока питания допустимо:

- если два привода SERVO-DRIVE приводят в движение один и тот же ящик.

Из-за повышенной нагрузки использование блока питания **недопустимо**:

- в сочетании с подъемниками AVENTOS.
- в качестве центрального блока питания при установке более двух приводов SERVO-DRIVE.
- в качестве центрального блока питания при оснащении системой SERVO-DRIVE всей кухни.

**ОСТОРОЖНО**

- Перед любым вмешательством выньте вилку блока питания из розетки.
- Ни блок питания Blum, ни какой-либо кабель не должны соприкасаться с подвижными частями.



Общая длина кабеля не должна превышать 2 м.

Použitie zodpovedajúce určeniu zariadenia

SK

Sieťový napájač s vidlicou je určený výhradne na použitie so SERVO-DRIVE uno a nesmie sa použiť na iné účely. Pri nesprávnom použití stráca záruka platnosť.

Sieťový napájač s vidlicou je dovolený:

- ak jeden výsuvný prvok spoločne poháňajú dve pohonné servo jednotky SERVO-DRIVE.

Sieťový napájač s vidlicou nie je dovolený s ohľadom na zvýšené prúdové **zaťaženie**:

- v kombinácii s výklopnými kovaniami AVENTOS.
- ako centrálny sieťový napájač pri inštalácii viac ako dvoch pohonných servo jednotiek SERVO-DRIVE.
- ako centrálny sieťový napájač pri inštalácii celej kuchyne so SERVO-DRIVE.



VAROVANIE

- Pred každým zásahom vytiahnite sieťovú vidlicu zo zásuvky.
- Sieťový napájač ani káble sa nesmú dostať do kontaktu s pohyblivými dielmi.



Celková dĺžka kábla 2 m nesmie byť prekročená predĺžením.

Namenska uporaba

SL

Električni napajalnik je bil razvit izključno za uporabo s sistemom SERVO-DRIVE in se ga ne sme uporabljati za noben drug namen. V primeru nepravilne uporabe preneha veljavnost garancije.

Električni napajalnik je dovoljeno uporabljati:

- kadar dve pogonski enoti SERVO-DRIVE skupaj poganjata isti izvlečni element.

Električnega napajalnika zaradi previsoke tokovne obremenitve ni dovoljeno **uporabljati**:

- skupaj z okovji za dvizna vrata AVENTOS;
- kot centralni električni napajalnik pri vgradnji več kot dveh pogonskih enot SERVO-DRIVE;
- kot centralni električni napajalnik pri vgradnji celotne kuhinje s sistemom SERVO-DRIVE.



OPOZORILO

- Pred vsakim posegom izvlecite omrežni vtič.
- Električni napajalnik, kot tudi katera koli druga povezava s kablo, ne sme priti v stik s premičnimi deli.



Skupne dolžine kablo 2 m ni dovoljeno preseči s podaljški.

Namenska upotreba

SR

Utični mrežni transformator je konstruisan isključivo za korišćenje sa SERVO-DRIVE uno i ne može se koristiti za druge namene. Bilo koja zloupotreba će poništiti pravo na garanciju.

Korišćenje utičnog transformatora je dozvoljeno:

- kada maksimalno dve SERVO-DRIVE pogonske jedinice rade sa istim elementom na izvlačenje. Zbog prekomernog strujnog opterećenja korišćenje utičnog mrežnog transformatora **nije dozvoljeno**:
- u kombinaciji sa AVENTOS okovima za frontove.
- kao centralni mrežni transformator u slučaju ugradnje više od dve SERVO-DRIVE pogonske jedinice.
- za korišćenje kao centralni mrežni transformator u slučaju ugradnje kompletne kuhinje sa SERVO-DRIVE.



UPOZORENJE

- Pre svakog zahvata izvucite mrežni utikač.
- Niti mrežni transformator, niti kablovi ne smeju dolaziti u dodir sa nekim pokretnim delovima.



Ukupna dužina kabla ne sme da premaši 2 m.

Avsett användningsområde

SV

Nätadaptern utvecklades enbart för montering i kombination med SERVO-DRIVE uno och får inte användas i några andra sammanhang. Inga garantianspråk godkänns vid annan typ av montering. Nätadaptern är tillåten att montera då:

- max. två SERVO-DRIVE-drivenheter är monterade i samma utdrag.
- Pga. för hög strömbelastning får inte **nätadaptern monteras**:
- i kombination med AVENTOS-klaffbeslagen.
 - som central transformator vid montering av fler än två SERVO-DRIVE-drivenheter.
 - som central transformator vid installation av SERVO-DRIVE i ett helt kök.



VARNING

- Dra ur nätkontakten innan utbyte.
- Varken nätadaptern eller någon typ av kabeldragning får komma i kontakt med de rörliga delarna.



Kabelns total längd på 2 meter får inte överskridas vid förlängning.

Amaca uygun kullanım

TR

Adaptör SERVO-DRIVE uno için tasarlanmış ve geliştirilmiş olup farklı bir amaç ile kullanılamaz.

Kötüye kullanıldığı takdirde garanti kapsamı geçersiz sayılır.

Adaptör şu kullanım amaçlarına uygundur:

- İki SERVO-DRIVE-hareket ünitesinin aynı çekmede kullanılması.

Adaptör fazla elektrik akımı alırsa şu kullanım alanlarına uygun **değildir**:

- AVENTOS-kalkar kapak aksesuarları ile kombine kullanılması.
- Adaptörün ikiden fazla SERVO-DRIVE-hareket ünitesini çalıştırmak için ana adaptör olarak kullanılması.
- Adaptörün bir mutfağa SERVO-DRIVE uygulaması esnasında ana adaptör olarak kullanılması.

UYARI

- Her kullanım öncesi adaptör prizden çekilmeli.
- Adaptörü ve kablolama birimleri hareketli parçalarla temas etmemeli.

i Toplam kablo uzunluğuna (2 mt) uzatma yapılamaz.

使用条件

ZH

此款电源适配器只适用于SERVO-DRIVE uno系列, 不得用于其它用途。 因使用错误而导致产品的损坏将不在保修范围内。

允许对电源适配器进行如下操作:

- 将两个SERVO-DRIVE传动装置共同作用于用一个抽屉。

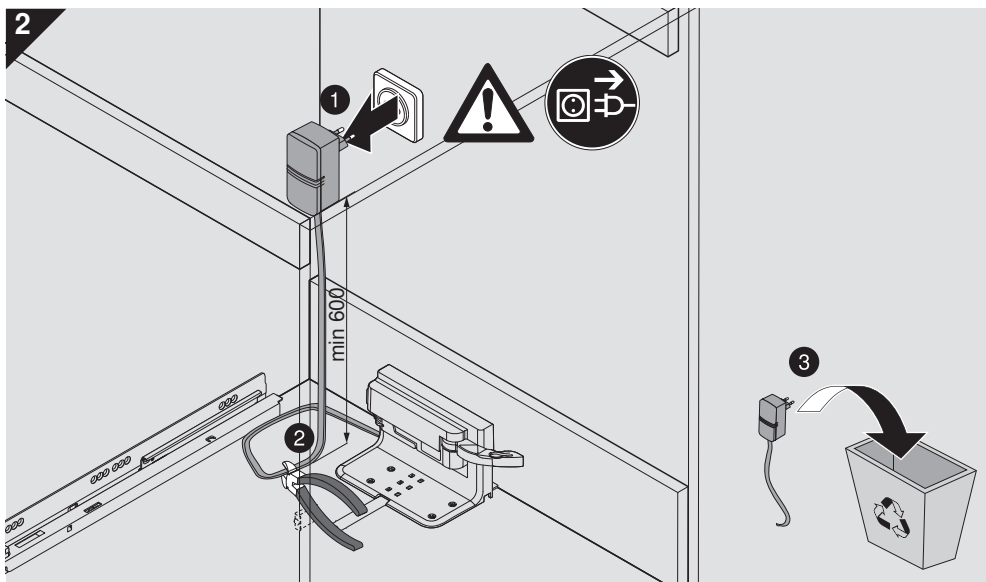
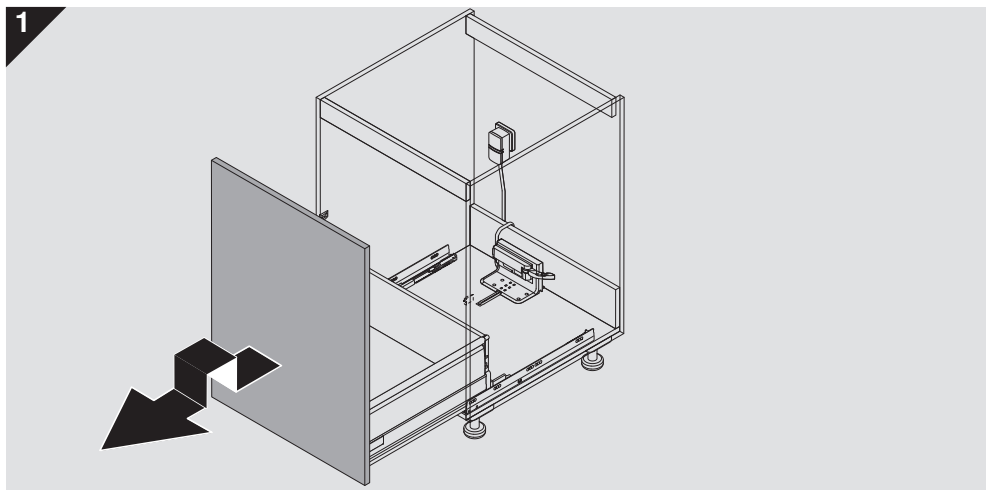
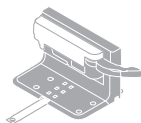
在电压过高的情况下, **不得将电源适配器**:

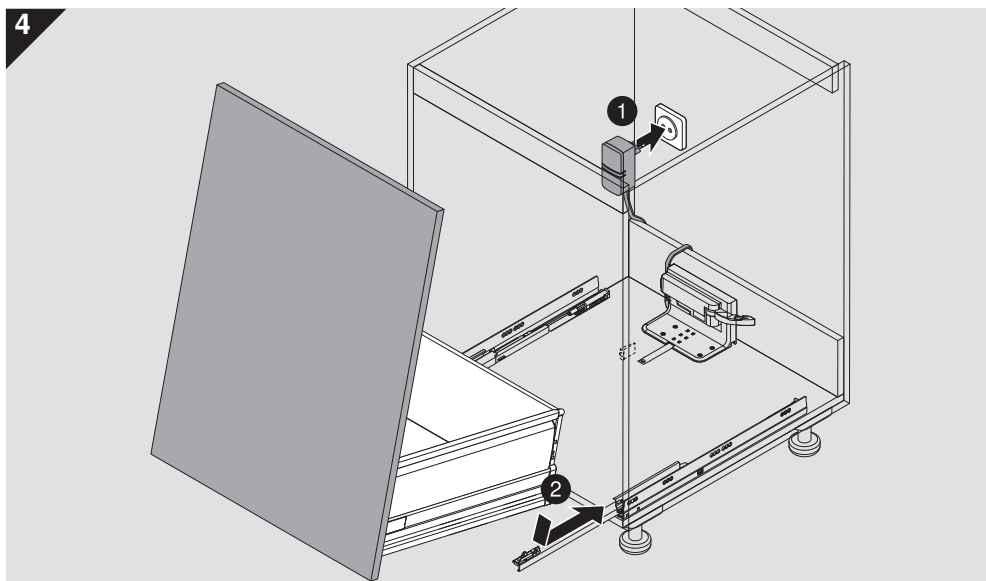
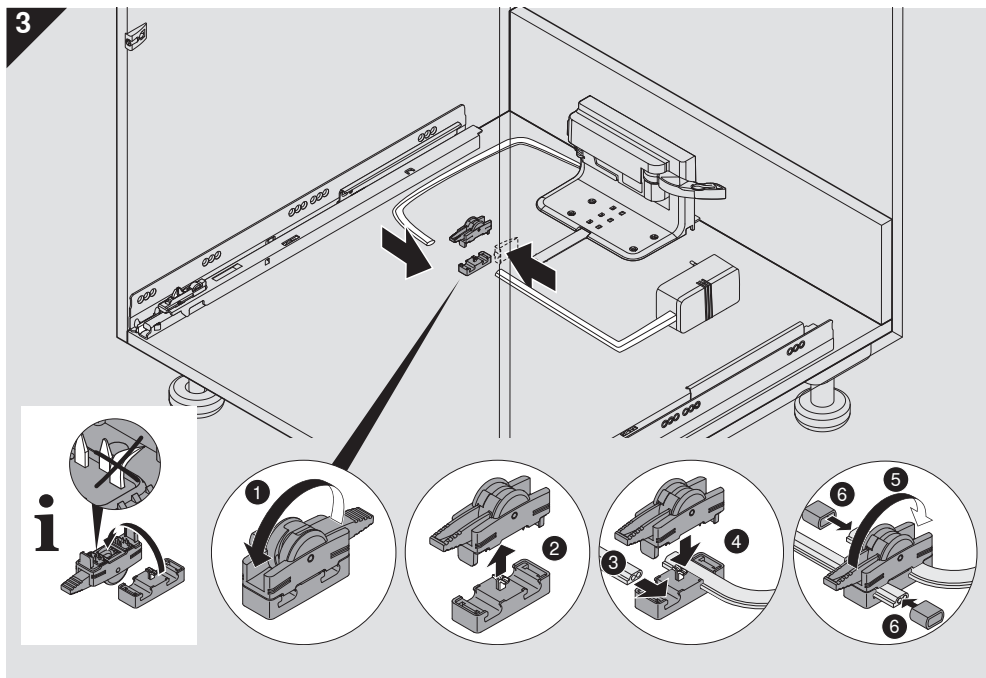
- 连接上翻门。
- 作为中央电源, 接通两个以上SERVO-DRIVE传动装置。
- 作为中央电源, 连接厨房所有的SERVO-DRIVE。

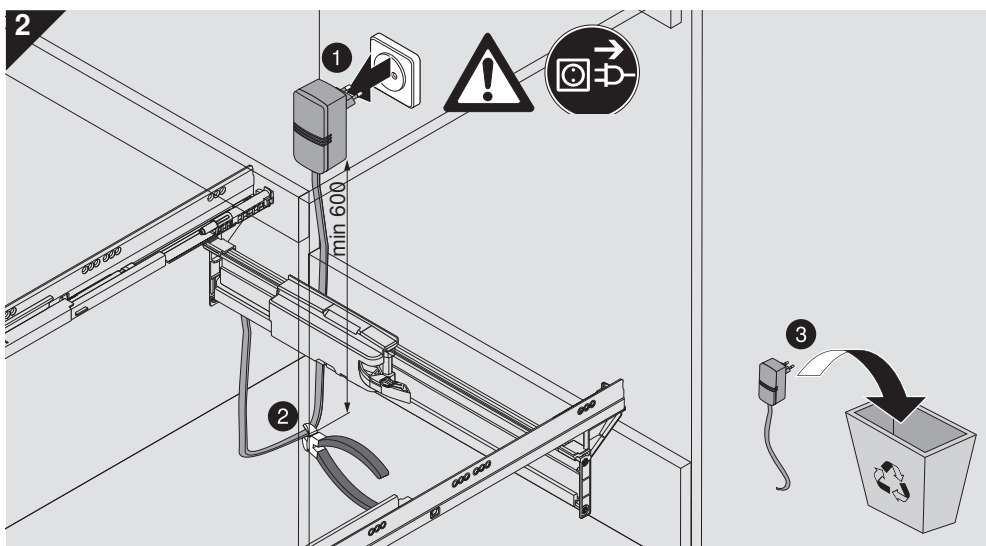
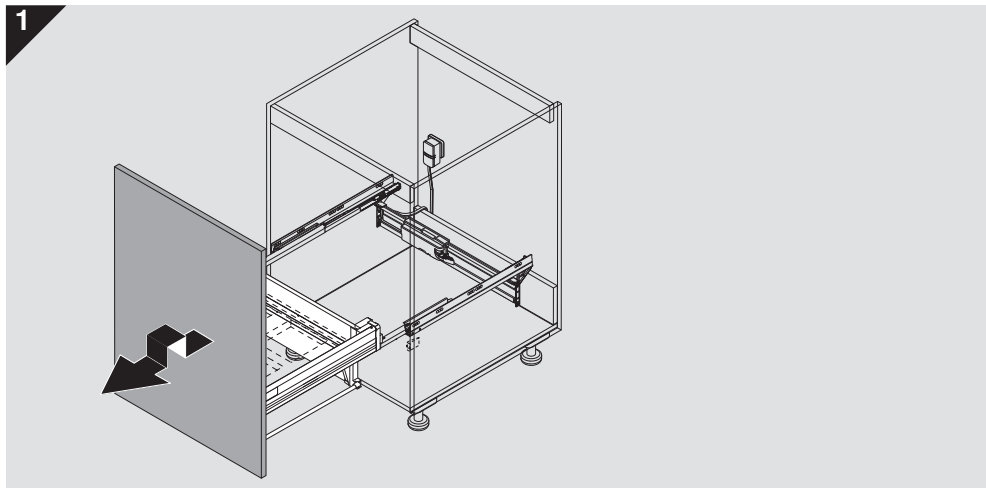
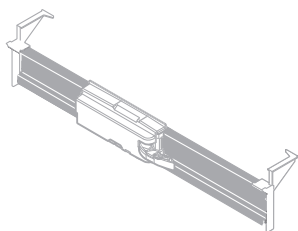
警告

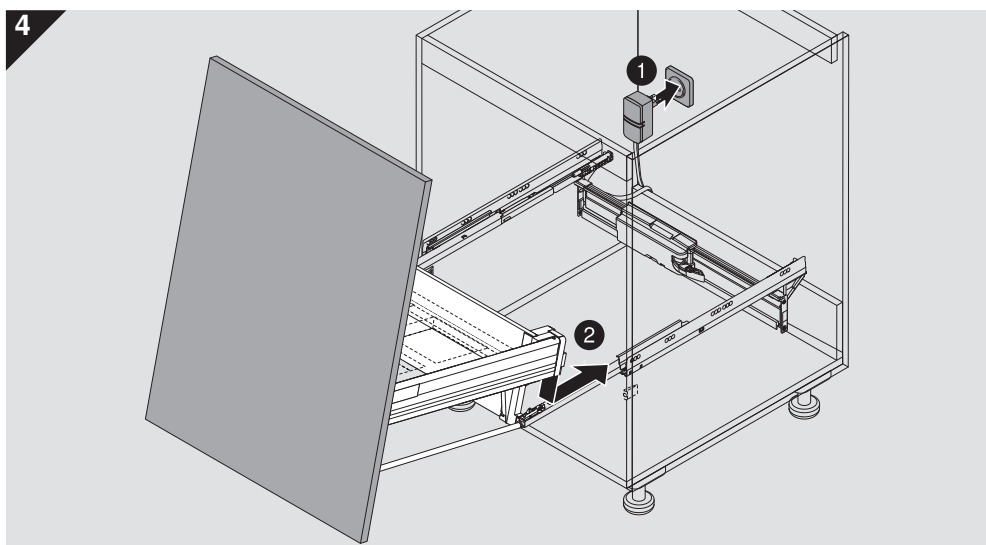
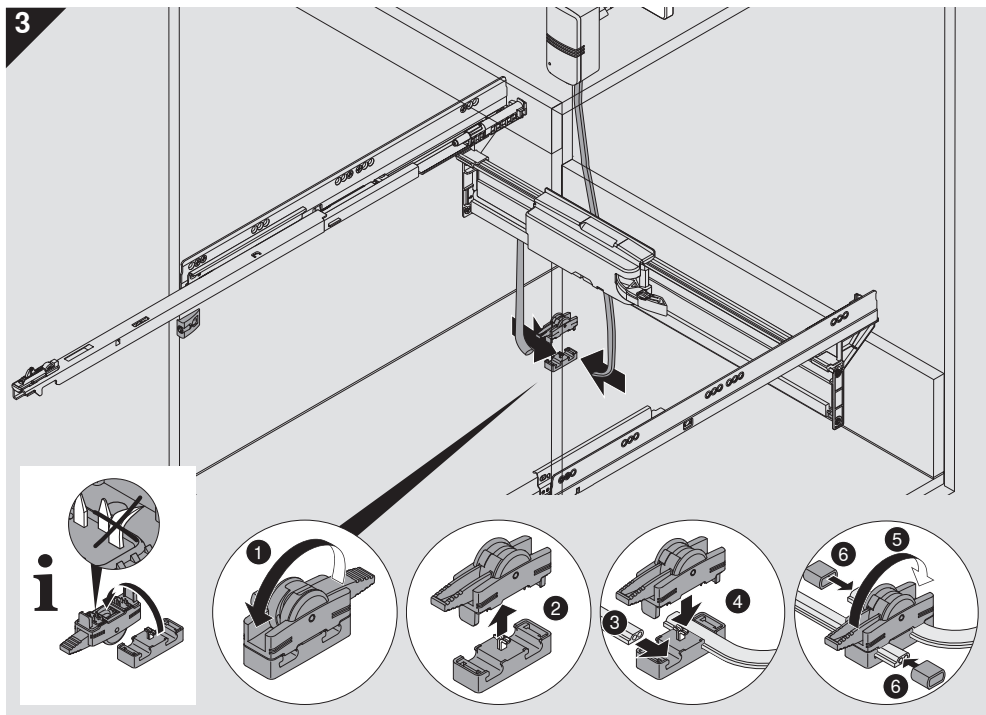
- 接通电源线之前断开电源插头。
- 不得将百隆电源适配器以及电源线接触到活动部件。

i 所有电源线的总长度不得超过两米。









Julius Blum GmbH
Beschlägefabrik
6973 Höchst, Austria
Tel.: +43 5578 705-0
Fax: +43 5578 705-44
E-Mail: info@blum.com
www.blum.com

